

Cuestiones del AGUA

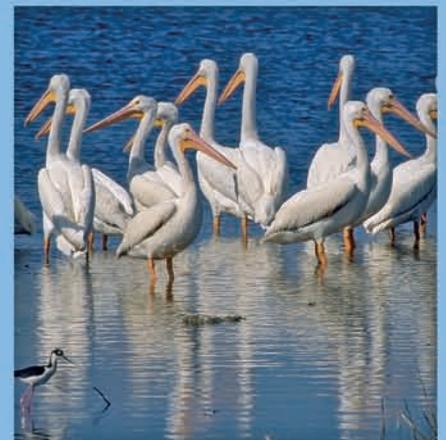
primavera 2008

Revitalizando el *Río de Hierba*



CONÓZCANOS!

Manténgase informado con esta actualización oportuna del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, protector de los recursos hídricos de la región.



“No hay otros Everglades en el mundo. Ellos son, ellos siempre han sido, una de las regiones únicas de la tierra; remotos, nunca conocidos completamente. Nada en ninguna parte es igual a ellos.”

– Marjory Stoneman Douglas (1890-1998), *Los Everglades: Río de Hierba*, 1947



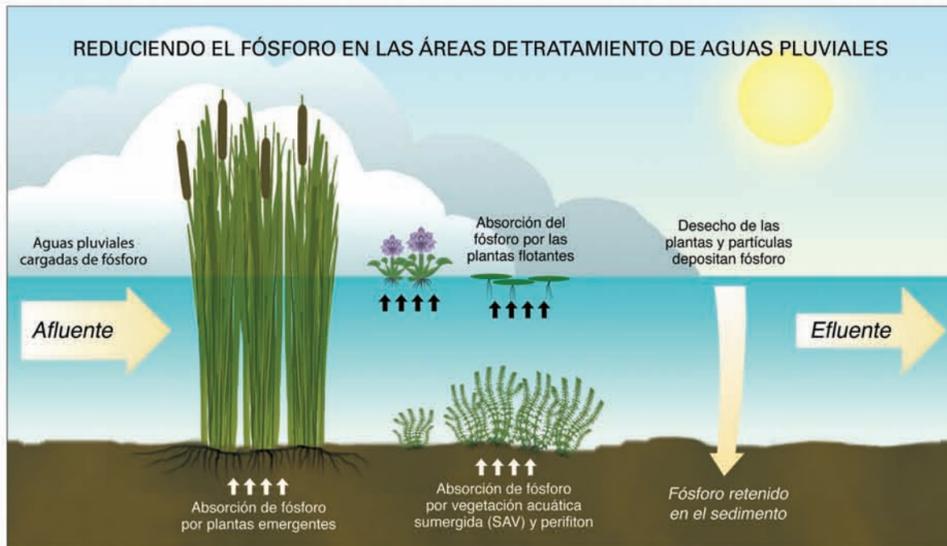
Agua Más Limpia *para los* Everglades

UNA MIRADA CERCANA A LAS MEJORAS DE LA CALIDAD DEL AGUA

Los Everglades de América fueron una vez un “río de hierba” vibrante, extendiéndose desde la Cadena de Lagos Kissimmee cerca de Orlando hasta la punta más al sur de la península en la Bahía Florida. Hoy, nuestro sistema regional de canales de drenaje proveen control de inundación y permiten a la población de 7.5 millones que viven, trabajan y siembran en las áreas que una vez fueron parte de este gran ecosistema de los Everglades – ahora a la mitad de su tamaño original. Las aguas pluviales producto de la lluvia pueden drenar pasando por las propiedades, recogiendo contaminantes que eventualmente fluyen a los humedales del ecosistema, lagos, ríos, y estuarios. Estos contaminantes, primordialmente el fósforo nutriente – un ingrediente en los fertilizantes – deterioran la calidad del agua y perturban el nivel natural y bajo en nutrientes del sistema de los Everglades. Alcanzar la restauración de los Everglades requerirá una reducción significativa en la cantidad de fósforo de las aguas pluviales. El trabajo y el progreso están en acción justamente haciendo eso. De hecho, el estado de la Florida ya ha invertido cerca de \$2,000 millones en mejoras de la calidad del agua solamente. Abajo algunas vistas de los éxitos más grandes en el mejoramiento de la calidad del agua y del trabajo en curso.

ÁREAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS PLUVIALES

Hoy, más de 52,000 acres de tierra al sur del Lago Okeechobee han sido convertidos a seis humedales construidos cuyas plantas absorben los nutrientes para que agua más limpia fluya a los Everglades. Uno de ellos, con casi 17,000 acres, es el humedal construido más grande del mundo. Estas áreas gigantes de tratamiento de aguas pluviales – junto con prácticas agrícolas que mejoran la calidad del agua que corre de los campos – han prevenido la entrada de casi 2,700 toneladas de fósforo a los Everglades, incluyendo al Arthur R. Marshall Loxahatchee National Wildlife Refuge y al Parque Nacional de los Everglades. El Estado de la Florida y el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida han invertido \$1,800 millones en los esfuerzos de mejoramiento de la calidad del agua en los Everglades.



EXPLORE LOS ALREDORES DE LAS ÁREAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS PLUVIALES

Por un diseño cuidadoso, las áreas de tratamiento de aguas pluviales imitan a los humedales naturales que una vez se extendían por todo el sur de la Florida. La similitud es tan cercana que muchas especies nativas de animales y plantas, viven y hacen de estos humedales construidos su hogar. Las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales remueven el fósforo del agua al canalizarla a través de pantanos de poca profundidad llenos de plantas acuáticas que toman o absorben el fósforo. El ambiente del pantano también atrae a las aves zancudas, patos, tortugas, peces, lagartos y otra vida silvestre nativa, haciéndolo ideal para oportunidades recreativas. Las áreas de uso público en algunas de las áreas de tratamiento de aguas pluviales ofrecen muchas maneras de explorar los alrededores incluyendo observación de pájaros, excursiones, ciclismo, canoas, pesca y cacería de aves acuáticas.

PROYECTOS LOCALES DE MEJORAMIENTO DE CALIDAD DEL AGUA

En sociedad con gobiernos locales, el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida ha financiado o compartido costos por \$61 millones para 72 proyectos este año y mejorar la calidad del agua que entra de las áreas urbanas a nuestros lagos, canales, ríos, estuarios y bahías. Algunos ejemplos incluyen mejoramientos de aguas pluviales de los vecindarios, remoción de sedimento, pantanos para filtración, dragado de canales y reemplazo de tanques sépticos.



EVERGLADES DEL NORTE

Subrayando el compromiso del Estado con la restauración del gran ecosistema de los Everglades, la Legislatura de la Florida en el 2007 amplió la Ley de Protección del Lago Okeechobee para que incluyera la protección y restauración de la cuenca del Lago Okeechobee y los Estuarios Caloosahatchee y St. Lucie. Los Everglades del Norte y el Programa de Protección de Estuarios reconocen la importancia y la conexión del ecosistema entero de los Everglades. La Florida reservará tierra, construirá humedales de tratamiento e identificará áreas de almacenamiento de agua necesarias para mejorar la calidad, el tiempo y distribución del agua en el sistema natural. El estado ya ha comprometido \$250 millones para la iniciativa del Norte de los Everglades, con un compromiso de \$100 millones para años futuros.



EVERGLADES DEL SUR

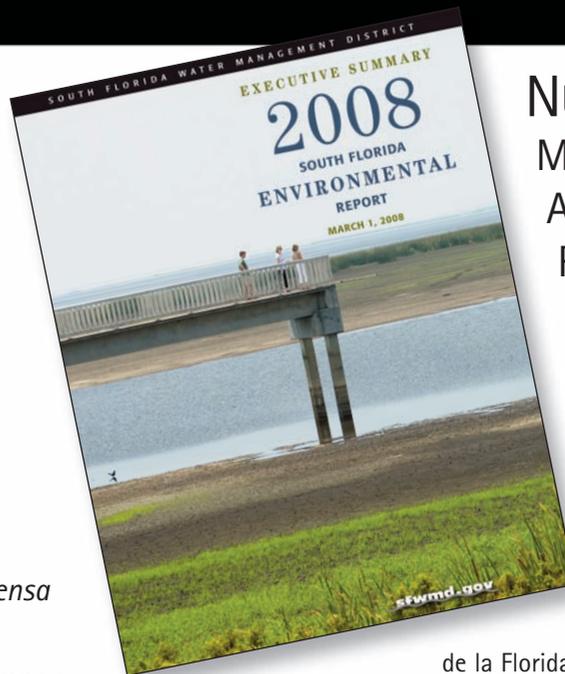
Además de los \$1,800 millones en mejoras de la calidad del agua de los Everglades, el estado y el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida han asignado \$2,400 millones para mejorar la corriente natural, distribución y calidad del agua a través del Plan Integral Federal Estatal para la Restauración de los Everglades. Un número de iniciativas y proyectos de construcción están ahora en camino, incluyendo embalses masivos, áreas de preservación de agua y áreas de tratamiento de aguas pluviales. A la fecha, 57 por ciento o 221,658 acres de tierras necesarias para la implementación del Plan Integral Para la Restauración de los Everglades han sido adquiridas.

Para más información, visite sfwmd.gov

Lo que USTED puede hacer para AYUDAR a mantener nuestras vías de agua LIMPIAS

Piense cuantas personas viven en el sur de la Florida y los hábitos en sus hogares que pueden contribuir con la contaminación de las aguas pluviales en la región. ¿Qué piensa usted que recoge el agua de lluvia conforme pasa por los céspedes, lotes de estacionamiento y carreteras antes de drenar en los sistemas de aguas pluviales como las cunetas, estanques, lagos o canales? Vivir cerca de los Everglades requiere que cada uno sea un administrador inteligente del recurso de agua. A continuación unos cuantos consejos fáciles para ayudarlo a hacer su parte en contribuir a proteger la calidad del agua:

- Reduzca el uso de fertilizantes. Aplique fertilizantes apropiadamente, solamente las cantidades necesarias.
- Cuando escoja un fertilizante, seleccione uno que contenga 2% o menos de fósforo.
- Use compuesto como un fertilizante alternativo.
- Escoja vegetación que sea resistente a las plagas.
- Use arbustos o virutas de madera para eliminar la tierra descubierta.
- No riegue o irrigue áreas pavimentadas.
- Mantenga sus sistemas sépticos.
- Reduzca o elimine el uso de químicos peligrosos. Use medidas alternativas.



NUEVO REPORTE DETALLA LAS MEJORAS DE LA CALIDAD DEL AGUA, Y EL PROGRESO DE LA RESTAURACIÓN

El 1 de marzo, el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida y el Departamento de Protección Ambiental de la Florida, emitieron una actualización amplia detallando un año de ciencia, ingeniería y trabajo de restauración para mejorar la calidad ambiental de los Everglades de América y de todo el ecosistema del sur

de la Florida. El Reporte Ambiental del sur de la Florida del 2008 está disponible en línea en www.sfwmd.gov/sfer

Las Restricciones del uso del Agua Permanecen en Vigor

La lluvia en el 2006 y 2007 fue más de 20 pulgadas inferior a lo normal. Este año, la lluvia que hemos recibido no es suficiente para restaurar el impacto de nuestro déficit de lluvia acumulado – no importa qué tan lleno puede parecer estar un canal o lago como resultado de las lluvias de primavera. Debido a que la lluvia es nuestra fuente primordial de agua potable, las restricciones obligatorias del uso del agua permanecen en vigor en todo el sur de la Florida. Para restricciones específicas del agua en su área y otros consejos útiles de conservación de agua, visite www.savewaterfl.com o llame a nuestra línea directa de Escasez de Agua al (800) 662-8876.

Centros de Servicios: Su Conexión Directa

Los nueve Centros de Servicio del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida son conexiones críticas entre la agencia regional – cuya oficina central está en West Palm Beach – y las comunidades locales que servimos a través de nuestra jurisdicción de 16 condados.

OFICINA PRINCIPAL

- West Palm Beach (561) 686-8800 o (800) 432-2045 (Solamente en la Florida)

SERVICE CENTERS

- Big Cypress Basin/Naples (239) 263-7615
- Broward (954) 713-3200
- Cayos de la Florida (Plantation Key) (305) 853-3219 o (800) 464-5067

- Costa Baja del Oest (Oficina en Ft. Myers) (239) 338-2929 o (800) 248-1201

- Martin/St. Lucie (772) 223-2600 o (800) 250-4100

- Miami-Dade (305) 377-7274 o (800) 250-4300

- Okeechobee (863) 462-5260 o (800) 250-4200

- Orlando (407) 858-6100 o (800) 250-4250

- Condado Palm Beach (561) 682-2283



South Florida Water Management District
3301 Gun Club Road • West Palm Beach, Florida 33406
561-686-8800 • FL WATS 1-800-432-2045 • www.sfwmd.gov

MAILING ADDRESS: P.O. Box 24680 • West Palm Beach, FL 33416-4680

sfwmd.gov